



3

1

## Supersticiones relativas a plantas

Localidad. - La Ceiba (San Luis)

Escuela - Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra Manuel Funes

Edad de la persona 73 años

Si el maestro sabe que lo enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Ejemplo: "El tamarindo" - Se tiene la creencia que dicha planta que existe en una casa de familia trae ruinas y desgracias, principiando por desaparecer sus dueños y siempre el luto los rodea hasta terminar con toda la familia si aquella planta no desaparece del hogar. Se prefiere plantarla (como sombra) en los cercos para los animales.

Localidad. - "La Cejilla"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra Gabino Amaya

Edad de la persona 70 años

Si el maestro sabe que lo enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplos. - Para que un árbol frutal produzca mucha fruta los antiguos han usado esbozar en los brazos de la planta arcos de animales, ejemplos la de una vaca, cabra que haya tenido muchos hijos; y cuando una planta empieza año en año a disminuir sus productos en el Otoño lo castigan bien despojándole sus hojas que ya están al desprenderse y dicen con fe saiga; Ahora darás muchos frutos!

Localidad. - La Ceiba

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo escribió Mercedes Kapsata

Edad de la persona 78 años

Si el maestro sabe que la enseñan otras personas: si  
Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Los antiguos para su siembras han buscado elegir un maíz que se llama "maíz de Santa Teresa" donde se siembra nunca se pierde cosecha.

Localidad - El Salto

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró Mercedes Zapata

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Ejemplo. - Al principiar a sembrar el dueño de una siembra va al cerro y toma un poco de semilla y dice lo siguiente palabras como inauguración del trabajo.

Tiembro para Dios, para los pajaros para los pobres y para mi; despues para el arado el berr y siembra sin miedo todo lo que sus fuerzas y semilla le alcancen y obtengan mucho producto no tardian seca y llovía a su debido tiempo.

Esto poco lo sabian y quien poseia el secreto no lo comunicaba solo lo sabia su familia.

Localidad - El Salto

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró Mercedes Zapata

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplo. — Los antiguos y actualmente en estos lugares acostumbran los agricultores a curar sus sementeras (de maiz, trigo, alfa, porotos etc.) buscan un hombre que sabe curar de palabra; lo llevan al lugar de las sementeras quien dice en secreto algo y les prohíbe entrar al cerco durante tres días por lo menos, y después ya no hay peligro de plagas; el que cura no cobra cuyo pago se hará al gusto del agricultor.

### Supersticiones relativas a animales.

Localidad "El Pueblito"  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra Marcos Ponce  
 Edad de la persona 75 años  
 Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: si  
 Otros datos: Es una idea general entre los antiguos.

Ejemplo. - El parvo real - Lo consideran mal  
 agüero, diciendo los antiguos que trae ruina a las  
 casas, también su pluma es despreciable, quien posee  
 un plumero de esta pluma, el matrimonio nunca  
 vive bien los desacuerdos se producen diariamente.  
 En estos parajes no abunda esta clase de aves por  
 tenerse esta falsa creencia.

Localidad "El Pueblito"  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra Marcos Ponce  
 Edad de la persona 75 años  
 Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplo — Cuando se hace la señalada de animales, al cortar las puntas de las orejas, acostumbran los dueños a juntar los despuntos y enterrarlos a un lado de la puerta del corral (de arriba por ejemplo) siempre del lado que nace el sol; para tener muchos aumentos en sus magadas, diciendo que lo obtienen de una manera muy satisfactoria.

Localidad — El Pueblito

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Roman de Morales

Nombre de la persona que lo narró Marcos Ponce

Edad de la persona 75 años

Si el maestro sabe que lo enseñan otras personas: si

Otros datos: Es una idea general entre los antiguos.

Ejemplo: — Cuando un animal nace desproporcionado, un fenómeno por ejemplo o uno con tres orejas, en una o cinco extremidades etc; lo cuidan mucho no lo envenen, le llaman "la suerte" habiendo notado ellos que en ese año su ganancia aumenta considerablemente.

Localidad - La Celia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que la remite <sup>Donna</sup> Piedad Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra - Mercedes Trapatá

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antecijos

Ejemplo: - "El guro" - Lo consideran mal agiero

cuando una persona va de viaje y encuentra un guro o para este de derecha a izquierda es señal para que le vaya mal en el viaje o en los negocios que va a hacer.

Localidad La Celia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que la remite <sup>Donna</sup> Piedad Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra - Mercedes Trapatá

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antecijos.

Ejemplo: - "El sicarlor" - Cuando este bajano

viene a las casas - empieza a revolotear frente a una puerta o detrás de la galería es señal que debe venir alguien de paseo a esa casa y los dueños de la casa empiezan a arreglar y prepararse para recibir la visita



Localidad - La Celia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró Agapito Godoy

Edad de la persona 69 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplo. - Cuando un perro se echa al suelo y empieza a levantar las extremidades hacia arriba dicen anda por morir alguno de la casa.

Localidad - La Celia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró Agapito Godoy

Edad de la persona 69 años

Si la maestra sabe si lo conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplo. - Cuando un gato se para delante de alguna persona de la casa y empieza a pasarse por la cabeza una de las extremidades es señal de que alguna persona ~~esta~~ por venir a pasar a la casa.

Localidad La Bedia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró Mercedes Rapata

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que lo enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Ejemplo: "Las palomas de Castilla" - Las consideran mal agüeras, diciendo los antiguos que traen ruina a las casas, y quien posee de estos animales siempre están enfermos, la ruina va cada día aumentando hasta que por fin hace terminar en la existencia de todos los de la casa.

Localidad La Bedia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Mercedes Rapata

Edad de la persona 80 años

Si el maestro sabe que lo enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Ejemplo: "La lechuga" - La consideran mal agüera, diciendo los antiguos que cuando una lechuga viene de noche a las casas y se para

sobre las casas ó en algún palo que este en el patio ó  
proximo á la casa esta por mirar alguna de las  
personas de la casa y empiezan por perseguirla para  
cigarla.

# Criste

Localidad La Capilla  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra: Rosario de Noriega  
 Edad de la persona 70 años  
 Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si  
 Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Un hombre tenía una hacienda y se la robaron. Fues  
 noticias de que en otro lugar se la habían llevado, hizo un  
 telegrama al comisario avisándole lo ocurrido entonces  
 el comisario le contestó por telegrama. La cosa  
 se ha puesto edivada, los guardos se la han alido  
 a medida que valla obrando le iré comuni-  
 cando.

Localidad La Capilla  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite: Petrona Romero de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra: Rosario de Noriega  
 Edad de la persona 70 años  
 Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Dos emadres una rica y la otra pobre; la emadre rica siempre la invitaba a su emadre pobre a que fuese a su casa a alludarle a amorar. Un día notó que le robaba la moza y la cream-  
dia debajo del brazo para llevarsela a sus hijitos. Le dice la emadre rica cuando acosamos de amorar vamos a bailar la cangrona. Impiezan el baile cantando primero la emadre rica y levantando los brazos hacia arriba este es el baile de la cangrona perra ladrona y sigue la emadre pobre en los brazos hacia abajo y cantando cada una como se amaña perra cunalla perra cunalla.

Localidad La Capilla

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Rosario de Noriega

Edad de la persona: 70 años

Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Un hombre dañino lo buscaba la policía y cuando  
esta fue a su casa el hombre se escondió y les dijo  
que si preguntaban de él que le dijeran que se  
había muerto; la policía llegó y preguntó por  
el las otras personas de la casa contestaron que  
se había muerto y preguntaron de que? y dijeron  
que de los muelos y entonces dice la policía  
de los muelos no se muere nadie; al ver esto el  
hombre se arrojó a la puerta y contestó cada  
cual es dueño de morirse de los que se le antoja.

Localidad La Angostura

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite: Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra: Victorio Alaniz

Edad de la persona 65 años

Si el maestro sabe si la envoca otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

## Adivinanzas

Localidad La Reforma

Escuela Nacional N.º 200

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Tulogvia Ortiz

Edad de la persona 69 años

Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: no

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

1.º En que se parece un gallo a una pava?

Respuesta: En que no es pava.

2.º Que es lo que hace un buey cuando sale al sol?

Respuesta: Sombra

3.º Cuales son los pensamientos mas profundos?

Respuesta: Los de los poetas.

4.º - Quien fue el primero que murió en la batalla de San Quintín?

Respuesta: Un vivo.

5.º - Una mulita cargada entra en una quebrada y sale descargada?

3

Respuesta: La cuchara

6: Porque se llevan las cruces en las procesiones?

Respuesta: Porque no pueden ir solas.

7: - Cuales son los santos que estan en el calendario y no estan en el cielo?

Respuesta: El Viernes Santo, el Viernes Santo y el Sabado Santo.

8: En que se parecen las velas de sebo a los novillos?

Respuesta: En que arden.

9: - Quienes son los que no pueden ir a las procesiones.

Respuesta: Los que tienen las caderas.

10 - Cual es el Santo más pacifico?

Respuesta: San Francisco.

11 - Quien es el que lleva sin escrupulos su sombrero en la cabeza lo mismo delante de un principe, que de un rey, o de un emperador?

Respuesta: El cochero.



12 - Que es lo que hacen con el tiempo todos los hombres  
 y todas las mujeres, los nobles y los plebeyos, los  
 grandes y los pequeños, los ricos y los pobres?  
 Respuesta: Envejecer.

13 - En donde puso Dios las manos a Adon?  
 Respuesta - En las muñecas

14 - De que se podría llenar un cántaro que  
 estando lleno pare menos que estando vacío?  
 Respuesta: De agujeros.

15 - Cuantas vueltas da un perro cuando se va  
 a dormir?  
 Respuesta: Las que quiere.

16 - Tengo ojos y no tengo ojos, tengo boca y no tengo  
 boca, corto más sin dientes que con dientes, todo  
 lo que llega a mi alcance lo destruyo.  
 Respuesta: La tijera

16 - En aquel lugar está un árbol tiene tres gajos  
 y en cada gajo tiene un nido y en cada nido  
 tiene un huevo y en cada huevo tiene un hombre  
 y en que adivine es un hombre.

3  
Respuesta: Los meses del año.

17 - Dentro mi pedro tengo mañana solo mi  
compañero sobre mis manos.

Respuesta: El candado.

18 - Dentro de aquel cerco está la 'pelada  
durmiendo.

Respuesta: La sardía.

19 - Ovilles ovilles cara de indio viejo

Respuesta: El mataes.

20 - Un hombre salió a viaje y se acostó por el cami-  
no bajo un pino y cuando estaba durmiendo  
al tiempo que venía una víbora a picar  
al hombre cae una perra y se despierta el  
hombre mata la víbora y como está adivi-  
nanza. Debajo de pendis. pendis estaba durmi-  
dormi curri curri a picar a durmiendo durmiendo se  
levantó durmi durmi y mató a curri curri

21. Quien lo hace no lo goza, quien lo ve no lo  
desea.

Respuesta: El cuerpo de los muertos.

## Estrabalingua

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró:

Edad de la persona

Si el maestro sabe que la enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

1: María y Chusena su choza techaban, un techador que por ahí baraba los dijo María y Chusena tu techas tu choza o techas la ajena, yo teché mi choza ni teché la ajena yo teché la choza de María y Chusena.

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró:

Edad de la persona

Si el maestro sabe que la enseñan otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

2: Vaca blanca flaca y caderuda.

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romo de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Argüello

Edad de la persona 89 años

Si el maestro sabe que la envien otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Otros de una melga seca comiendo miel y yerba  
seca

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romo de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Argüello

Edad de la persona 89 años

Si el maestro sabe que la envien otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Yo tuve una rafa samarajija que tuvo siete  
samarajijitos, mientras los siete samarajijitos  
mamaban en la samarajija se endesa-  
marajijaban.

Localidad "La Angostura"  
Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Arguillo

Edad de la persona 89 años

Si el maestro sabe que la enseñen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Mo. han dicho que he dicho un dicho que han

dicho que he dicho yo, el que lo dijo miente, en caso

que lo hubiera dicho el dicho que han dicho que

he dicho yo, bien dicho hubiera sido dicho por

haberlo dicho yo.

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Arguillo

Edad de la persona 89 años.

Si el maestro sabe que la enseñen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Siempre pocas copas veno pocas copas ven-

pre pocas copas pagie.

Localidad - La Angostura

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Argüello

Edad de la persona 89 años

Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: sí

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

El Arsobispo de Constantinopla quiere desarsobis-  
constantinopolizarse el que lo desarsobisconstanti-  
nopolize será un buen desarsobisconstantinopoli-  
zador.

Localidad "La Angostura"

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Regina Argüello

Edad de la persona 89 años

Si el maestro sabe que lo enseñen otras personas: sí

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

En la huerta de Don Pérez Crespin hay un  
potrero potranquin, crespá la cola crespá la  
cáin y crespó el potrero potranquin.

## Relaciones

Localidad El Herrito

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra: Mercedes Delacruz

Edad de la persona 70 años

Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

1: Que es aquello que relumbra

En las ramas del corral

En tus lágrimas

Que no te sales limpiar

2: En el campo hay una flor

Que le llaman Catunusa

Todo lo que es tra por atrás

Se limpia con la canchusa

3: El panuelito que me diste

Con el mio quemar dos

Para secarme las lágrimas

Cuando me acuerde de ti.

21

3

Nº 4 El pañuelito que me diste  
Se me quedó en un gap de tala  
Como quieres que te quiera  
Si no te llamas la casa.

5º La alfilereta que me diste  
Se me reció de hoja en hoja  
Como quieres que te quiera  
Si tu manita se enoja

6º Por el tronco de la...  
Se derrama la semilla  
Como quieres que te quiera  
Si soy padre de familia

7º Las barandillas del puente  
Se mueven cuando yo paso  
A Ud solita la quiero  
Y a las de más no las tengo caso.

8º La cinta para ser cinta  
No ha de ser de dos colores  
El mozo para ser firme  
No a de amor de dos corazones.



### Relaciones

Localidad - El Berito  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite Petrona Ponce de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra: Mercedes Alaniz  
 Edad de la persona 70 años  
 Si el maestro sabe si conocen otras personas: si  
 Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

8: La niña que quiere a los  
 No es suya y es aducida  
 Cuando una vela se apaga  
 La otra le queda encendida.

9: Tan alta que está la luna  
 Y el viento que la revoca  
 Quien pudiera merecer  
 Un besito de su boca

10 De vicis te andas tirando  
 Como verdolaga en huerta  
 A la larga o a la corta  
 Has de quedar por mi cuenta

11 - Yo soy dueño de estarirme  
I de sentarme en la puerta  
De tenerme a estiradas  
Como perro en vaca muerta.

12 - Ves aquella nube negra  
Que viene cubriendo el monte  
Ahi te traigo retratada  
Drejas de guardamento.

13 - Por unos ojos negros  
He perdido el alma  
Dame los tujos  
Que quien encontrarla

14 - Ves aquella nube  
Que viene cubriendo el cerco  
Para que venis pintando  
Drejas de charqui seco.

15 - Al travez de una rosa  
Al travez de un clavel  
Todos pasan y saludan  
Todos pasan menos él.

16 - Debajo mi coligera  
Tengo una obra en lana  
Y me he de sacar primero  
Y vos te has de quedar en guasa.

17 - Debajo de mis almohadas  
Tengo un puntal escondido  
Para quitarte la vida  
Si no te casas conmigo.

18 - En el campo hoy una higuera  
Que todos los años da brevas  
Para que veris pintando  
Barrones de abeja negra.

19 - En el campo hoy una flor  
Que le llaman viva viva  
No te he de dejar de querer  
Aunque me cueste la vida.

20 - El anillito que me diste  
Se me cayó en las granzas  
No pierdo mis esperanzas  
Se pegarte un chivilo en la panza.

21 - El anillo que me diste  
Se me cayó en la cerviz  
No pierdas las esperanzas  
De levantarte la camisa

22 - En el campo hay una flor  
Que le llaman beads santo  
Mira que no es tan bonito  
Para estar rogando tanto.

23 - Tanta naranja madura  
Tanto limón por el suelo  
Tanta muchacha bonita  
Y ninguna me da consuelo.

24 - Mira que niña tan bonita  
Y de mirar tan excelente  
Que es capsa de cautivos  
A un corazón inocente

25 - Naranjas chinas,  
Limón pintón  
Requita bonita  
Dame tu corazón.

- 26 - La naranja colmada  
El limón color saña  
Como quieres que te quiera  
Si tu envidia me engaña.
- 27 - Si por pobre me desprecias  
Digo que tienes razón  
Te desprecias muchos ricos  
Por pobres de envidia.
- 28 - Tengo una petaquita  
Para ir guardando  
Penas y pesares  
Que me vas dando
- 29 - Cuatro calles he andado  
Leíste con un callejón  
En busca de un movejito  
Que me robó la envidia.

# Peñón

Localidad La Celia

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que la narró: Marcos Funes

Edad de la persona 72 años

Si el maestro sabe que la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

1: Perro que ladra no muerde

2: Tan formal como burro en corral

3: Falla con la gorra a memorar su mazamorra

4: Como corrido sabe el portillo

5: Cada vieja alaba su madeja.

6: El cuchillo que en la calle se encuentra en la calle se hunde.

7: Lo que es del agua el agua lo lleva.

8: El goro penderá todo los pelos pero las manitas  
no.

9: En boca cerrada no entran moscas

10 - Esto con guante no caga ratón

11 - Tan puras marañas como junta de arañas

12 - Tan puras leyes como junta de bueyes

13 - Tan puros dichos como junta de vidrios

14 - El que por pereza no tupa la gatera tiene al  
fin que hacer la casa entera

15 - Si una puerta se cierra docientos se abren.

16 - Dicho y echo dijo el chimango en el apredo.

17 - De tal palo tal astilla

18 - Hijos de tigre overo su de ser.

## Cuentos

Localidad: La Represa

Hoja Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite: Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narra: Santiago Ortiz

Edad de la persona: 68 años

Si el maestro sabe si lo conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Cuento -

Este que era un viejo y una vieja, habían quedado muy pobres y no tenían más haberes que un gallito, un burro viejo y un perro aún más viejo.

Una noche en conversación dispusieron de comer el gallito al otro día. El perro, que lo estaba oyendo, fue y se lo contó a su amigo el gallito. Esto en consulta vieron el fin que podían tener ambos, por la resolución de los amos dispusieron empujarlo al burro y salir a robar tierra.

En la primera jornada llegaron a una casa de gauchos los que estaban ausentes y aprovecharon ello para alimentarse a su gusto como hacia tiempo que no comían bien, teniendo que los dueños de casa volvieron se retiraron al monte. El perro olvidándose que no estaba en su casa, al sentir tropieles se puso



3

a ladrar, el gallo cantó como de costumbre y el burro  
rebuscó a su hora acostumbrada. Los gauchos al  
oir todo esto dispararon tembando nuevos vecinos duvan-  
te su aurrencia abandonando todo cuanto habían  
traído de sus correrías. Al otro día vino el perro  
a impresionar la cara de los gauchos y enem-  
trándola abandonada dijo a sus compañeros  
que llevarán todo a casa de sus amos, lo que  
consistía en un cargamento para el burro, que  
representaba un respetable valor en lo cual  
los amos podrían dejarlos vivir tranquilos hasta  
su vejez, necesarios así, cual no sería el gusto  
de los viejitos al ver regresar su fiel amigo el  
perro con el gallo y el burro y mejorados con el  
cargamento para toda una vida tranquila  
y regalada.

Localidad El Berito

Escuela Nacional. N.º 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Romero de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Paula Ortiz

Edad de la persona 65 años

Si el maestro sabe si la envían otras personas: Si

Otros datos: La idea general entre los antiguos.

→ Una niña llamada Tusanita era perseguida por tres frailes; de verse ya cansada de la visita de los frailes, que estos no la dejaban comer ni dormir, cuando uno salía el otro llegaba. Por un día dispuso hacer hacer un sótano en la puerta de la sala y colocar dentro de él unas escuchas de manera que cuando estos cayeran les diera la muerte. La puerta del sótano la hizo cubrir con una alfombra. Cuando volvieron a hacer sus visitas, a medida que llegaban, iban cayendo. Cuando ya estuvieron los tres muertos Tusanita se puso en la manera como los iba a hacer enterrar y no se descubrió. En ese pueblo había un cartero llamado Pedro Ordóñez, muy madrugador para lograr las mejores ganancias, puso Tusanita en aquel cartero para que se los sepultara, ofreciéndole trescientos pesos. Al otro día a primera hora vino a llevar el cuerpo

3

Cuando lo cargó, Juanita le encargó se lo sepultare bien por que era muy volvedor; cuando lo sepultó y vino a cobrar la changa, a Juanita había sacado otro y lo había puesto al lado de la puerta; Cuando Pedro llegó le preguntó que como le había ido y le contó que bien. Entonces ella le preguntó que si no se volvería, él le dijo que no porque lo había asegurado bien. Cuando ella sale a fuera a pagarle, le hace ver el fraile que estaba junto a la puerta que se había vuelto. Pedro volvió nuevamente a cargarlo y dijo: Has a ver, ~~¿cómo~~ ~~¿cómo~~ ¿cómo te voy a enterrar para que no te vuelvas! Se fue y lo enterró en un pozo de seis metros y se volvió a cobrar la changa. Cuando llegó volvió nuevamente Juanita a preguntarle si no se le volvería y le dijo: Qué se va a venir ese ~~carrizo~~ <sup>carro</sup>! si ya lo he enterrado bien. Sale Juanita a pagarle y le hace ver el tercer fraile que estaba junto a la puerta; entonces el canero se indignó al verlo y le aseguró a Juanita que no volvería más. Se fue a llevarlo y en vez de enterrarlo dispuso quemarlo <sup>como</sup> y le parecía poca la leña, se retiró a cortar más. Cuando volvió ve un fraile parado a orillas del fuego y Pedro creyó que era el fraile que estaba

quemando. Este fraile que estaba a orillas del fuego  
era un fraile del pueblo, que habia salido a  
hacer oraciones y como encontró el fuego se arrojó  
a calentarse las manos.

→ Pedro tomó un hacha y se vino por detras para  
echarlo al fuego; el fraile, al sentir los pasos  
da vuelta y al ver que le amenazaban a pegarle dis-  
paró; Pedro lo corre ya al ver que no lo alcanzó,  
le grita que se pare, que no le haga perder  
los trescientos pesos como no logró alcanzarlo Pedro  
no volvió a casa de Peraneta a cobrar la change  
por que estaba avergonzado por no haber podido  
enterrar al fraile. —

## Supersticiones relativas a faenas rurales

Localidad. El Espinillo  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite. Pto. Ramos de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra: Piedad Gaura  
 Edad de la persona 72 años  
 Si el maestro sabe si los conocen otras personas: si  
 Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Los antiguos y actualmente dicen que cuando una  
 persona por equivocación se pone el vestido al revés  
 está por adivinar algo.

Localidad El Espinillo  
 Escuela Nacional N° 206  
 Nombre del Director que lo remite Pto. Ramos de Morales  
 Nombre de la persona que lo narra: Piedad Gaura  
 Edad de la persona 72 años  
 Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si  
 Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Los antiguos y actualmente dicen que cuando  
 una ropa que está colgada cae sin que nadie

la muera esta por mover algunos de la casa y empiezan a ponerse triste y rogar a Dios no suceda tal cosa.

Localidad El Tepinillo

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Mercedes Tapata

Edad de la persona: 80 años

Si el maestro sabe si la conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Los antiguos y actualmente dicen que cuando se pega una braga en la pared cuando se está rebano mate esta por venir visita.

Localidad El Tepinillo

Escuela Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrona Ramos de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Francisca Ortiz

Edad de la persona: 68 años

Si el maestro sabe si lo conocen otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos.

Los antiguos y actualmente dicen que cuando late el párpado de arriba del ojo derecho está por tener alegría.

Localidad - El Barrojo

Reserva Nacional N° 206

Nombre del Director que lo remite Petrusa Pimentel de Morales

Nombre de la persona que lo narró: Paula Ortiz

Edad de la persona 67 años

Si el maestro sabe si le envían otras personas: si

Otros datos: Es idea general entre los antiguos

Los antiguos - actualmente dicen que cuando lleva una vela <sup>encendida</sup> en la mano y se apaga la luz de que lleva la luz si es soltero está de novio.